

9143 Šmihel pri Pliberku
St. Michael ob Bleiburg

Telefon (0 42 35) 25 04
Fax (0 42 35) 25 0 44
Handy 0676/87728094

31. maj 2026 - štev. 11

Glas šmihelske fare St. Michaeler Pfarrbote

9143 Šmihel pri Pliberku · St. Michael ob Bleiburg

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/c2921>



Praznik Svetega Rešnjega Telesa Fronleichnamfest

četrtek/Donnerstag, 04.06.2026, 09.30

Praznik Svetega Rešnjega Telesa in Krvi je praznik vere v Jezusovo navzočnost pod podobo kruha in vina. Procesija pa je tudi javna izpoved vere v Kristusovo navzočnost v Najsvetejšem zakramentu in prošnja za Božji blagoslov in varstvo.

Pri vseh štirih oltarjih duhovnik pri blagoslovu z Najsvetejšim moli: »Nebeški blagoslov naj blagoslavlja, varuje in ohranja ta kraj in vse, ki v njem prebivajo, tudi polja in zemlje sadove. V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.«
Prisrčno Vas vse vabim, da se udeležite svete maše in telovske procesije.

Otroci in prvoobhajanci pa naj v košaricah prinesejo cvetje, ki ga bodo potresli pred oltarji.

Wir dürfen feiern und danken, dass Gott in unserer Mitte ist, dass wir seine Gemeinde sind, dass er uns die Hoffnung auf eine ewige Zukunft schenkt. In der Fronleichnamprozession tragen wir unseren Herrn in der Monstranz durch die Straßen und Wege unserer Pfarre.

Ihre Teilnahme ist ein Bekenntnis des Glaubens, ein Dank an Gott für die Früchte der Erde, den Frieden, die Gesundheit und eine Bitte um den Segen des Allmächtigen Gottes.

Zum Fronleichnamfest sind alle ganz herzlich eingeladen. Die Kinder (Erstkommunionkinder) bitte ich, ein Körbchen mit Blütenblättern mitzubringen. Während der Prozession werden die Blumen von den Kindern vor den Altären ausgestreut.



RED BOŽJE SLUŽBE GOTTESDIENSTORDNUNG

v Šmihelu pri Pliberku / in St. Michael

od/von 31. 05. do/bis 14. 06. 2026

nedelja/Sonntag
31.05.

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Maria MALEJ, 30. dan/Tag,
† Justine SCHNEIDER, 1.obl./Jt., † Štefan JERNEJ,
15. obl. in ŠOTOROVI rajni, † BICLNOVE starše
Janko in Maria PEČNIK, obl., † Elisabeth
BRICMAN, † Nada FRANC

Nedelja Svete Trojice
Dreifaltigkeitssonntag

četrtek/Donnerstag
04.06.

Šmihel - St. Michael

ob/um 09.30 Sv. maša in telovska procesija
Hl. Messe u. Fronleichnamsprozession
† Tila in Lenčka ČERNIC in vhp., † Valentin
ČEBUL, † teta Mojcka KUŠEJ in Lena in vhp.

Sveto Rešnje Telo in Kri
Fronleichnam

nedelja/Sonntag
07.06.

Večna vas - Wackendorf

ob/um 08.30 Sv. maša / Hl. Messe
† Bernarda SRIENZ, r.d. in Valentin SRIENZ, obl., † Adolf
FERTSCHNIG, † Albin in Ludmilla WÖLBL, obl.

Lepa nedelja
v Večni vasi

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Ignaz BLAŽEJ, † Nada FRANC,
† Janez MILAČ, obl. in Maria MILAČ, † Sep in Maria BROMAN in sin
Anton, † Janko in Fric KUMER, † mama Justina in Vinko KUŠEJ,
† Marija LAMPRECHT, 40. obl. in mož Johann, † PODEVOVE,
MOČNIKOVE in KORDEŽEVE rajne, † Albert KRAJGER,
† Erich LIPUSCH

10. navadna nedelja
10. Sonntag im
Jahreskreis

četrtek/Donnerstag
11.06. Sv. Barnaba, apostol

Rinkole - Rinkolach

ob/um 19.00 † RIŽNARJEVEGA atana Maksa
in mamo Marico

sobota/Samstag
13.06.

Šmihel - St. Michael

ob/um 18.30 † Sophia WRITZMAN, † Leonhard
KATZ, † Regina ASCHMANN, † Paula ROSENZOPF, obl. in vhp.

nedelja/Sonntag
14.06.

Šmihel - St. Michael

ob/um 10.00 † Nada FRANC, † Josef KREWAL-
DER, † Ernst SMRETSCHNIG, † Mathilde
MEKLIN, † Sophie KARNITSCHNIG

11. navadna nedelja
11. Sonntag im Jahreskreis

Šmarnice / Maiandachten Za nami je Marijin mesec maj. Vsem tistim, ki ste zvesto obiskovali šmarnice in jih z molitvijo, pesmijo in duhovnim branjem sooblikovali, izrekam prisrčen Bog Ionaj. Marija, pomoč kristjanov. Prosi za nas.

Den treuen Betern bei den Maiandachten ein herzliches Vergelt's Gott

Spominski koncert -

hvaležen poklon
Magdi in Albertu



V petek, 15. maja, smo se zbrali in napolnili našo farno cerkev, da smo se poklonili in zahvalili Magdi Haimburger in Albertu Krajgerju s posebnim spominskim koncertom.

Am Freitag, dem 15. Mai, fand das Gedenkkonzert zu Ehren von Magdi Haimburger und Albert Krajger in unserer prall gefüllten Pfarrkirche statt.



Gedenkkonzert – dankbare Ver

Spomnili smo se dveh osebnosti, ki sta močno zasedeni v naših srcih, dveh, ki sta imela svoj drugi dom prav v tej cerkvi in sta bogatila vsak na svoj način našo farno skupnost in kulturno življenje, ki sta s svojo prisrčnostjo, zavzetostjo in ustvarjalnostjo zapustila globoke sledove.

Vsi zbrani smo slišali pozdravne besede predsednika KPD Šmihel Silvona Jernjeja, ki je menil, ko „so občutki premočni, nam pomagata pesem in glasba“. Naš župnik Slavko Thaler je podal globoke misli v zahvalo in mdr. povedal, da je Albert „ustvarjal vse z ljubeznijo, bil je človek velikega in dobrega srca,“ in da je njegova sestra Magdi „bila tiha, a močna pričevalka vere in ljubezni“.

Ganljivo je spregovorila Albertova hčerka Simona, ki je dejala o svojem ateuju, da so ga morali velikokrat deliti z drugimi, da je bil avtentičen in vsestranski ter da ga zelo pogrešajo. Za Magdi sta prav tako ganljivo spregovorila hčerka Ulli in sin Norbert, ki sta povedala, da je bila zelo ljubeča in razumevajoča mami, da jim je omogočila učenje inštrumenta in da jim je posredovala ljubezen do petja in vere“. Posebno ponosna je bila na svoje vnukinje in vnuke, ki jih je z vsem srcem ljubila.

Pri spominskem koncertu so zaigrali in zapeli Albertovi sopotniki, vneti glasbeniki in muzikantje, med njimi tudi njun brat Peter. Poseben poklon so mu pripravili Toni Boschitz in Štefan Thaler ter pevka Simona Krajger s pesmimi Imagine (John Lennon), Tears In Heaven (Eric Clapton), You've Got A Friend (Carole King) in Bye, Bye, Love (Simon & Garfunkel), Quintett Petzen, pri katerem pojeta Magdina sinova Norbert in Franzi, MePZ Gorotan, katerega je Albert vodil od leta 1989 do smrti 2025 in pri katerem je bila Magdi od rane mladosti pevka.

Otožen večer se je končal s skupnima pesmima „Das Radl der Zeit“ (Gretl Komposch) in „V dolini tihi“ (slovenska ljudska pesem).

Draga Magdi in dragi Albert, boglonaj vama obema za vse!



neigung vor Magdi und Albert



Wir gedachten beider Geschwister, die als herausragende Persönlichkeiten in unseren Herzen verankert sind und die ihr zweites Daheim gerade in unserer Kirche hatten. Sie bereicherten jeder auf seine Art und Weise unsere Pfarrgemeinde und das kulturelle Leben. Mit ihrer Herzlichkeit, ihrem Engagement und ihrer Kreativität haben sie tiefe Spuren hinterlassen.

In der Begrüßungsrede meinte der Vorsitzende des KPD Šmihel Silvo Jernej treffend, wenn die Gefühle der Trauer noch so stark sind, können uns der Gesang und die Musik helfen, den Schmerz leichter zu ertragen. Unser Herr Pfarrer Slavko Thaler hob in seiner Rede mitfühlend hervor, dass Albert all das, was er anpackte, mit viel Liebe und Hingabe getan hat, dass er ein Mensch mit einem großen und guten Herzen war. Seine Schwester Magdi war eine stille und starke Verkünderin des Glaubens und der Liebe, die mit ihrer Hilfsbereitschaft das Pfarrleben prägte.

Bewegend waren die Worte, die Tochter Simone über ihren Vater Albert sagte, als sie meinte, dass er nicht nur der Familie gehörte und sie ihn oft teilen mussten, dass er authentisch und sehr vielseitig war und dass sie ihn so sehr vermissen. Ebenso waren die Worte von Tochter Ulli und Sohn Norbert bewegend, als sie ganz herzlich über ihre Mutter Magdi sprachen und meinten, dass sie

eine sehr liebevolle und verständnisvolle Mami war, die all ihren fünf Kindern das Erlernen eines Instruments ermöglichte und ihnen die Liebe zum Gesang und Glauben weitergab. Aus ganzem Herzen liebte sie auch ihre Enkelinnen und Enkel und war sehr stolz auf sie.

Das Gedenkkonzert gestalteten einige Wegbegleiter Alberts, allesamt begnadete Sänger und Musikanten, darunter auch Magdis und Alberts Bruder Peter. Eine besondere Huldigung boten Anton Boschitz und Stefan Thaler sowie Sängerin Simona Krajger mit ausgesuchten Liedern, wie Imagine (John Lennon), Tears In Heaven (Eric Clapton), You've Got A Friend (Carol King) und Bye, Bye, Love (Simon & Garfunkel). Das Quintett Petzen, bei dem Magdis Söhne Norbert und Franz mitsingen, bot stimmungsvolle Lieder dar. Der gemischte Chor Gorotan, der gleichzeitig auch unser Kirchenchor ist, und dessen Chorleiter Albert von 1989 bis zu seinem Tode war und Magdi als hervorragende Sängerin die seit ihrer frühen Jugend mitwirkte, sang berührende Lieder.

Der bewegende Abend klag mit den gemeinsam gesungenen Liedern „Das Radl der Zeit“ (Gretl Komposch) und dem slowenischen Volkslied „V dolini tihi“ aus.

Liebe Magdi und lieber Albert, Vergelt's Gott euch beiden für alles!

Marica Flödl

„Naš župnik je najboljši trener na svetu!“

Na nogometnem turnirju v Velikovcu tokrat ni bil v ospredju le športni uspeh naše nogometne ekipe Evropske šole, temveč predvsem prav posebna oseba ob igrišču: naš župnik mag. Slavko Thaler kot vodja ekipe.



Z velikim navdušenjem, srčnostjo in izjemno predanostjo je naš župnik spremljal otroke skozi celoten turnir. Motiviral jih je, tolažil, spodbujal in se skupaj z ekipo veselil vsake uspele akcije. Otroci so takoj začutili: ob igrišču stoji nekdo, ki je pri stvari z vsem srcem.

Prav to, da je to nalogo prevzel naš župnik, je turnir za mnoge naredilo nekaj posebnega. Pred župniščem se že nekaj časa redno igra nogomet. Mnogi otroci našega župnika zato ne poznajo le iz cerkve, ampak tudi s skupnega igranja nogometa. Da je poleg tega tudi izšolan sodnik, je nekatere presenetilo – hkrati pa ga je to seveda naredilo za idealnega trenerja tega dne.

Ravnatelj Danilo Katz je o tem povedal: »Že prej sem vedel, da bo Slavko odličen trener. Kdor otroke spremlja s tolikšnim navdušenjem, potrpežljivostjo in srčnostjo, lahko ekipo samo navdihuje.« In prav to je bilo čutiti skozi ves turnir.

Naša ekipa se je z veliko borbenostjo prebila vse do finala, kjer je po napeti tekmi in tudi nekaj smole le za las izgubila proti močni ekipi ljudske šole Velikovec. Toda rezultat je bil na koncu skoraj nepomemben. Veliko pomembnejši je bil občutek skupnosti, ki ga je ustvaril ta dan.

Najlepše besede pa so na koncu prišle kar od otrok samih. Polni navdušenja so po turnirju povedali: „Naš župnik je najboljši trener na svetu!“





Unser Pfarrer als Teamchef

Beim Fußballturnier in Völkermarkt stand diesmal nicht nur der sportliche Erfolg unserer Fußballmannschaft der Europaschule im Mittelpunkt, sondern vor allem eine ganz besondere Person an der Seitenlinie: unser Pfarrer Mag. Slavko Thaler als Teamchef.

Mit großer Begeisterung, viel Herz und bemerkenswertem Einsatz begleitete unser Pfarrer die Kinder durch das gesamte Turnier. Er motivierte, tröstete, feuerte an und freute sich gemeinsam mit der Mannschaft über jeden gelungenen Spielzug. Für die Kinder war sofort spürbar: Hier steht jemand an der Seitenlinie, der mit ganzem Herzen dabei ist.

Dass gerade unser Pfarrer diese Aufgabe übernommen hat, machte das Turnier für viele zu etwas ganz Besonderem. Rund um den Pfarrhof wird schon seit längerer Zeit regelmäßige Fußball gespielt. Viele Kinder kennen unseren Pfarrer daher nicht nur aus der Kirche, son-

dern auch vom gemeinsamen Fußballspielen. Dass er zudem ausgebildeter Schiedsrichter ist, überraschte manche – machte ihn aber natürlich zum idealen Trainer für diesen Tag.

Direktor Danilo Katz meinte dazu: „Ich wusste schon vorher, dass Slavko ein großartiger Trainer sein wird. Wer Kinder mit so viel Begeisterung, Geduld und Herzlichkeit begleitet, kann eine Mannschaft nur inspirieren.“ Und genau das war während des gesamten Turniers zu spüren.

Mit großem Einsatz kämpfte sich unsere Mannschaft bis ins Finale vor und musste sich dort nach einem spannenden Spiel und mit etwas Pech nur ganz knapp dem starken Team der VS Völkermarkt geschlagen geben. Doch das Ergebnis rückte am Ende beinahe in den Hintergrund. Viel wichtiger war das Gemeinschaftsgefühl, das dieser Tag geschaffen hat.

Die schönsten Worte kamen schließlich von den Kindern selbst. Voller Begeisterung sagten sie nach dem Turnier: „Unser Pfarrer ist der beste Trainer der Welt!“

Europaschule St. Michael / Evropska šola Šmihel

Važni termini

Wichtige Termine

2026

- | | | |
|---------|-------------|--|
| 04. 06. | ob/um 09.30 | Telovo – Fronleichnam / sv. maša in procesija – Hl. Messe und Umgang |
| 05. 07. | ob/um 10.00 | Šmihel – farni praznik / St. Michael – Pfarrfesst |
| 09. 07. | | Celodnevno češčenje v Rinkolah / Anbetungstag in Rinkolach |
| 12. 07. | ob/um 10.00 | Dvorško žegnanje / Kirchttag in Hof |
| 26. 07. | ob/um 11.30 | Veški stan – žegnanje / Wackendorfer Alm – Kirchttag |
| 02. 08. | ob/um 09.30 | Rinkole – žegnanje / Rinkolach – Kirchttag |
| 09. 08. | ob/um 09.30 | Večna vas – žegnanje / Wackendorf – Kirchttag |
| 15. 08. | ob/um 10.00 | Sv. Katarina – žegnanje / Hl. Katharina – Kirchttag |
| 22. 08. | | Celodnevno češčenje v Večni vasi / Anbetungstag in Wackendorf |
| 23. 08. | ob/um 09.30 | Žegnanje v Šmihelu / Kirchttag in St. Michael |
| 28. 09. | | Celodnevno češčenje v Šmihelu / Anbetungstag in St. Michael |

Čiščenje cerkve Pfarrkirchenreinigung



Meseca junija čistijo župnijsko cerkev vaščani iz **Večne vasi/Wackendorf**.

Lepo prosimo za vašo pomoč pri čiščenju farne cerkve.

Prisrčen Bog lonaj vsem tistim iz **Strpne vasi/Traundorf**, ki so čistili cerkev meseca maja.

Ein herzliches Vergelt` s Gott für die Kichenreinigung.

**Zaključno srečanje
skupine za duhovne
vaje v vsakdanu**

**Abschlusstreffen
der Gruppe
für Exerziten
im Alltag**

sreda/Mittwoch,
10.06.2026, 19.30
Pfarrhof/župnišče

Pisarniške ure v župnišču so ob torkih od 09.00 do 12.00 ure in pa po dogovoru.

Bürostunden im Pfarrhof sind dienstags von 09.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Tel.: 04235 / 2504, Handy 0676/87728094, E-mail: stmichael-bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at